

Allegra M30

Gebrauchsanweisung
Sekretsauger

Instructions for use
Secretion aspirator

Mode d'emploi
Aspirateur à sécrétions

Homecare

Pneumologie

Neonatalogie

Anästhesie

Intensivbeatmung

Schlafdiagnostik

Service

Patientenbetreuung

DE

EN

FR

I	Instructions d'utilisation	86
1.1	Utilisation du mode d'emploi	86
1.2	Symboles	86
1.2.1	Appareil, emballage, accessoires.....	86
1.2.2	Éléments de commande.....	87
1.3	Convention de représentation.....	87
1.4	Glossaire.....	88
1.5	Usage prévu.....	89
1.5.1	Utilisation conforme aux dispositions.....	89
1.5.2	Caractéristiques essentielles.....	89
1.5.3	Pièces.....	89
1.5.4	Indications.....	89
1.5.5	Contre-indications.....	89
1.5.6	Restrictions d'utilisation.....	89
1.6	Consignes de sécurité fondamentales – ATTENTION !.....	90
1.7	Exigence relative à l'utilisateur.....	93
1.8	Remarques relatives à la responsabilité du fait du produit.....	93
1.9	Compatibilité des matériaux.....	93
2	Description du produit.....	94
2.1	Illustration totale du système ME.....	94
2.2	Matériel fourni avec l'appareil de base.....	94
2.3	Caractéristiques du produit	94
2.4	Remarques relatives au filtre bactérien	95
2.5	Remarques relatives à l'accu.....	96
2.6	Garantie	96
3	Utilisation.....	97
3.1	Installation et mise en service	97
3.1.1	Raccordement de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30	97
3.2	Mise en service	98
3.2.1	Raccordement du récipient à sécrétions réutilisable	99

3.3	Utilisation.....	102
3.3.1	Éléments de commande et d'affichage de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30.....	102
3.3.2	Réglage du vide.....	104
3.3.3	Aspiration.....	104
3.4	Mise hors service.....	105
4	Entretien.....	107
4.1	Nettoyage et entretien dans le cadre de soins hospitaliers et ambulatoires.....	107
4.1.1	Remarques générales.....	107
4.1.2	Nettoyage et désinfection des surfaces de l'appareil.....	107
4.1.3	Nettoyage et désinfection du récipient à sécrétions réutilisable.....	108
4.1.4	Nettoyage/élimination du tuyau d'aspiration.....	108
4.1.5	Nettoyage et désinfection du flacon de rinçage.....	109
4.2	Nettoyage et entretien dans le domaine des soins à domicile.....	109
4.2.1	Remarques générales.....	109
4.2.2	Nettoyage de la surface de l'appareil.....	109
4.2.3	Nettoyage hygiénique et désinfection du récipient à sécrétions réutilisable.....	110
4.2.4	Nettoyage hygiénique et désinfection du flexible d'aspiration.....	110
4.2.5	Nettoyage hygiénique et désinfection du flacon de rinçage.....	111
4.3	Réutilisation de l'appareil.....	111
4.4	Maintenance et entretien.....	111
4.5	Contrôle de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30.....	112
5	Dépannage.....	113
6	Transport, stockage et élimination.....	114
6.1	Décontamination avant expédition.....	114
6.2	Stockage.....	114
6.3	Élimination.....	114
7	Caractéristiques techniques.....	115
8	Informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM).....	116
8.1	Environnement électromagnétique dans lequel l'aspirateur à sécrétions Allegra M30 peut être utilisé.....	116
8.2	Gestion de l'interaction électromagnétique.....	119
8.3	Aperçu de tous les câbles et convertisseurs pouvant être remplacés par l'opérateur.....	119
9	Informations de commande des accessoires.....	120
10	Mentions légales.....	121
11	Notizen/notes.....	122

I Instructions d'utilisation

I.1 Utilisation du mode d'emploi

Lisez le mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser pour la première fois l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**. Outre le personnel médical formé et les proches du patient formés à ces fins, le patient lui-même est considéré comme utilisateur, dans la mesure où il a également été formé à cela. Toutes les fonctions de l'appareil peuvent alors être utilisées en toute sécurité. Si vous avez besoin d'aide concernant la mise en service, l'utilisation ou l'entretien, veuillez contacter la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG (voir le chapitre 10). Veuillez signaler également à Löwenstein Medical GmbH & Co. KG tout fonctionnement inattendu ou incident.



Lisez les consignes de sécurité (voir le chapitre 1.6) afin d'éviter les situations dangereuses.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**. Nous vous conseillons donc de garder ce mode d'emploi à portée de main.


Lorsque vous confiez l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** à un tiers, donnez-lui également le présent mode d'emploi.

I.2 Symboles

I.2.1 Appareil, emballage, accessoires

Représentation	Signification
	Mise en garde contre une possible blessure corporelle, un risque pour la santé ou un éventuel dommage matériel.
	Respecter le mode d'emploi
	Bloc d'alimentation
	Classe de protection II
	Degré de protection : Type BF (Body Floating)
	Limites de température
	Limites de pression d'air
	Limites d'humidité de l'air
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé !
	Indice de protection : IP22 (voir chapitre 1.4)
	Remarque accompagnée d'informations utiles et de conseils









1.2.2 Éléments de commande

Représentation	Signification
	Réglage du vide « Low » ($\leq -0,2$ bar)
	Réglage du vide « Medium » ($\leq -0,5$ bar)
	Réglage du vide « High » ($\leq -0,9$ bar)
	Voyant de l'accu
	Voyant du fonctionnement secteur
	Touche ON/OFF

1.3 Convention de représentation

Représentation	Signification
•	Énumération
1.	Procédez en suivant l'ordre décrit.
2.	

Représentation Signification

	Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
	Référence
	Numéro de série
	Numéro de lot
	Date de fabrication
	Fabricant
	Durée de fonctionnement (durée en marche et à l'arrêt)
w 	Ne pas réutiliser

I.4 Glossaire

A Aspiration excessive L'aspiration excessive signifie que la sécrétion est aspirée à l'intérieur de l'appareil.

C Contamination La contamination signifie que des bactéries et des virus des sécrétions sont entrés en contact avec l'appareil.

D Degré de protection Le degré de protection indique la protection des pièces contre le choc électrique. Les pièces de type BF doivent être mises à la terre et ne sont pas destinées à une utilisation directe sur le cœur.

I IP22 International Protection/Index de protection L'indice de protection indique la protection de l'appareil contre le contact et l'introduction de liquides.

L'aspirateur à sécrétions Allegra M30 est protégé contre l'insertion de doigts et contre l'écoulement d'eau lors d'une inclinaison maximale de 15°.

IRM Abréviation pour imagerie par résonance magnétique L'IRM utilise un champ magnétique très fort pour créer des images en coupe du corps humain qui permettent d'évaluer les organes.

M ME Électrique médical

P Préparation Une préparation est nécessaire à chaque changement de patient. On parle de préparation pour indiquer qu'il est nécessaire de nettoyer, désinfecter, voire remplacer, toutes les pièces en contact ou susceptibles d'entrer en contact avec les sécrétions.

La préparation ne doit être confiée qu'à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG.

S Sécrétions Les sécrétions représentent un terme générique pour désigner les mucosités, les fluides corporels ainsi que les liquides de rinçage qui sont généralement utilisés lors de l'aspiration des voies aériennes supérieures. Ces fluides peuvent être facilement aspirés grâce à l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi.

I.5 Usage prévu

I.5.1 Utilisation conforme aux dispositions

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est un aspirateur médical mobile autonome qui sert à l'aspiration temporaire et de préférence spontanée de sécrétions présentes dans la trachée.

Ces appareils s'utilisent généralement :

- dans le cadre de soins hospitaliers et ambulatoires (professional healthcare facility environment) et dans le domaine des soins à domicile (home healthcare environment).

I.5.2 Caractéristiques essentielles

- Génération de vide (high vacuum)
- Génération du flux volumique (high flow)

I.5.3 Pièces

Aucune pièce n'est disponible. Néanmoins, le boîtier et le tuyau d'aspiration sont considérés comme des pièces de type BF.

I.5.4 Indications

- Aspiration en cas d'entrave de la fonction respiratoire
- Aspiration de sang, de sécrétions et d'ingrédients alimentaires dans la bouche, le pharynx et le système bronchique

I.5.5 Contre-indications

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est contre-indiqué pour les utilisations suivantes :

- Aspiration de graisse
- Applications gynécologiques
- Applications dentaires
- Drainage thoracique
- Drainage à demeure
- Applications au niveau des plaies

I.5.6 Restrictions d'utilisation

- dans les salles médicales nécessitant une liaison équipotentielle (p. ex. en chirurgie cardiaque)
- dans les zones explosives/dans l'environnement RM
- à l'extérieur/lors d'un transport

I.6 Consignes de sécurité fondamentales – ATTENTION !

Mise en garde contre les dommages dus à une mauvaise alimentation électrique

Toute utilisation incorrecte entraîne une surtension dans l'appareil qui peut être transmise à l'utilisateur.

- Avant la mise en service de l'appareil, assurez-vous que le réseau électrique est adapté au branchement de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, à une tension alternative de 100 V à 240 V et une fréquence de réseau de 50-60 Hz.
- Avant la mise en service de l'appareil sur des marchés homologués UL, comme les États-Unis ou le Canada, assurez-vous que le réseau électrique est adapté à une tension alternative de 120 V.
- Pour l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni (modèle GTM91099-6015-3,0-T2 de GlobTek Inc.).

Mise en garde contre toute utilisation dans des conditions non autorisées

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles médicales nécessitant une liaison équipotentielle (p. ex. en chirurgie cardiaque)
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les zones explosives/dans l'environnement MRT.
- L'appareil est destiné à une utilisation mobile temporaire en extérieur (conformément à la classe de protection IP 22), mais n'a pas été conçu pour un fonctionnement permanent en extérieur.

Manquements en matière de sécurité dus à de mauvais accessoires et pièces de rechange

L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange, de pièces détachables ou de matériaux non recommandés par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG et indiqués dans le mode d'emploi peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant de l'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non recommandés ou d'une utilisation incorrecte.

- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine recommandés,

Atteintes à la santé en cas de contact avec des germes infectieux ou pathogènes

Les germes infectieux et pathogènes des sécrétions provoquent des problèmes de santé.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre bactérien.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le filtre bactérien est bien sec et propre afin de garantir le parfait fonctionnement de l'aspirateur !
- Veillez à ce que le filtre antibactérien ne soit pas mouillé pendant le nettoyage/la désinfection.
- Veillez à toujours aspirer avec un cathéter à usage unique stérile adapté. Le tuyau d'aspiration ne doit jamais entrer en contact direct avec le site d'aspiration.
- Respectez les consignes relatives à l'hygiène, au nettoyage et à la décontamination.

Mise en danger des personnes par strangulation

- Les personnes peuvent s'étrangler avec les tuyaux ou le cordon d'alimentation, en particulier en cas de flexibles ou câbles excessivement longs.
- Pendant l'aspiration, assurez-vous que seules les personnes autorisées/ concernées se trouvent à proximité de l'appareil.
- Conservez l'appareil ou l'accessoire dans le carton d'expédition jusqu'à la prochaine utilisation.

Vérification de l'alimentation électrique interne

L'accu interne n'étant pas automatiquement maintenu dans un état chargé, prêt à l'emploi, l'état de charge doit être régulièrement vérifié et, le cas échéant, un remplacement de l'accu par le personnel du service après-vente doit être ordonné. L'accu doit impérativement être remplacé par le personnel de service après-vente autorisé, car le remplacement par une personne ayant reçu une formation insuffisante pourrait entraîner des risques (tels que des températures excessives, un incendie ou une explosion) !

Mise en danger des personnes en cas de mauvaise manipulation

- Veillez à n'utiliser l'appareil qu'en conformité avec l'usage prévu.

- N'utilisez jamais l'appareil pour une aspiration dans la plage du vide peu poussé (p. ex. drainage thoracique).
- De faibles saignements peuvent survenir en cas d'aspirations trop fréquentes.
- En cas d'utilisation de l'appareil sur des enfants, le réglage du vide « Low » doit être utilisé.
- Lors de l'utilisation du bloc d'alimentation, veillez à raccorder tout d'abord la fiche du bloc d'alimentation à l'aspirateur et à ne brancher qu'ensuite le bloc d'alimentation au secteur (100 V à 240 V CA).
- Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique, procédez exactement dans l'ordre inverse (débranchez d'abord le bloc d'alimentation de la prise électrique (100 V à 240 V CA) puis débranchez la fiche de l'aspirateur).
- Ne touchez jamais simultanément les pièces des appareils non-ME dans l'environnement du patient et sur les patients.

Mise en garde contre les manquements en matière de sécurité liés à des raccords inappropriés du système ME

L'utilisation du système ME avec d'autres appareils et dispositifs ou pièces d'équipement non recommandés par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG et indiqués dans le mode d'emploi peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement du système ME. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant du raccordement de **l'aspirateur à sécrétions**

Allegra M30 avec des appareils, dispositifs ou pièces d'équipement non recommandés, ou d'une utilisation incorrecte.

- Raccordez uniquement **l'aspirateur à sécrétions Allegra M30** avec des pièces de rechange d'origine recommandées.

Dommmages matériels dus au dégagement de chaleur

- Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation.
- Tenez l'aspirateur, le cordon et le bloc d'alimentation éloignés de toute autre source de chaleur.
- Gardez l'aspirateur éloigné des autres appareils produisant de la chaleur afin d'éviter toute surchauffe (par ex., ne jamais le placer directement devant l'ouverture d'un ventilateur).

Dommmages matériels en cas de mauvaise manipulation

- N'aspirez jamais des fluides ou des gaz combustibles, corrosifs ou explosifs.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le boîtier ne présente aucun dommage.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles sur le boîtier.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le tuyau d'aspiration, le réservoir de collecte et le filtre bactérien, ainsi que les éventuels autres accessoires soumis à l'usure ou aux dommages. Assurez-vous que les composants sont en parfait état et en mesure de garantir un fonctionnement correct de l'appareil. Si tel n'est pas le cas, remplacez immédiatement les pièces.

Mise en garde contre les éventuels effets physiologiques et risques non visibles

- Sélectionnez la zone de vide selon le patient et les indications médiales pour éviter les éventuels dommages corporels.
- Lors de l'aspiration, veillez à positionner l'appareil à la verticale pour éviter tout débordement du récipient à sécrétions.
- Installez toujours l'appareil à la verticale sur un support stable et plan sans inclinaison. Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas se renverser ou tomber afin que, dans sa chute, il ne risque de heurter personne.
- N'utilisez l'appareil qu'en présence de la pompe à vide et que si le couvercle est fermé. Le couvercle situé au-dessus de la pompe à vide ne doit être ouvert que par un personnel de service suffisamment formé ! De la même manière, la pompe à vide ne doit être remplacée que par un personnel de service suffisamment formé.
- Tous les appareils, examens ou traitements peuvent éventuellement être influencés par l'appareil. C'est la raison pour laquelle il est indispensable de prêter attention aux autres appareils, ainsi qu'aux examens ou traitements prodigués en parallèle afin de pouvoir détecter au plus vite toute influence.
- L'appareil doit toujours être utilisé avec un éclairage suffisant pour permettre de repérer sans la moindre équivoque tous les marquages.
- Les petites pièces désolidarisées peuvent être inhalées ou avalées. Par conséquent, veillez à ce qu'aucune personne non autorisée, ni aucun enfant ou animal de compagnie ne se trouve à proximité de l'appareil.
- Même si la compatibilité des matériaux utilisés a été contrôlée, des réactions allergiques aux matériaux accessibles sur l'appareil et ses accessoires

peuvent se produire dans des cas exceptionnels. Cela vaut en particulier pour les blessures de contact en cas de contact prolongé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin.

Mise en garde contre les dommages dus à des phénomènes électromagnétiques

Les dispositifs électro-médicaux sont soumis à certaines précautions en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique et doivent être installés et mis en service conformément aux consignes CEM figurant dans les documents d'accompagnement (voir le chapitre 8).

Conditions connues, reconnaissables ou prévisibles lors de soins médicaux à domicile

- Les enfants et animaux de compagnie doivent être maintenus à bonne distance de l'appareil. Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas se renverser ou tomber afin que, dans sa chute, il ne risque de heurter personne.
- Avant de brancher le bloc d'alimentation, il convient de s'assurer que la tension de l'appareil est compatible avec l'alimentation électrique de la maison.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les pièces humides où l'hygrométrie dépasse 90 % (sans condensation). Évitez toute présence d'humidité sur le bloc d'alimentation, le champ de commande et la prise du bloc d'alimentation.
- Veillez à éliminer immédiatement de l'appareil ou de ses accessoires les peluches et poussières pour s'assurer d'un fonctionnement sans entrave. En outre, aucun parasite ne doit parvenir à proximité de l'appareil afin de ne pas risquer de pénétrer à l'intérieur et d'entraîner des dommages.
- N'exposez jamais l'appareil et ses accessoires aux rayons directs du soleil car ceux-ci risqueraient d'entraîner un fort échauffement et de nuire au fonctionnement.
- Certains appareils et sources, d'utilisation domestique généralement, peuvent être à l'origine de perturbations pour l'appareil et ses accessoires, par exemple, cheminées, dispositifs de chauffage (fort échauffement de l'appareil), inhalateurs ou chaudières (humidité de l'air excessive). N'utilisez jamais les appareils et sources de ce type à proximité de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**.

Domages matériels dus à la pénétration de liquides

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** possède la classification IP22 contre l'introduction de liquides. Protégez par conséquent l'appareil contre l'humidité.

- N'utilisez pas l'appareil dans une zone à projections d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides où l'hygrométrie dépasse 90 % (sans condensation), ni dans une baignoire ou sous la douche (risque d'électrocution).
- Évitez toute présence d'humidité sur le bloc d'alimentation, le champ de commande et la prise du bloc d'alimentation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides (même à l'arrêt).

I.7 Exigence relative à l'utilisateur

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** ne doit être utilisé que par des personnes formées à ces fins. Avant la mise en service, familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**.



Vous pouvez suivre des formations à l'utilisation de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** auprès de la société Löwenstein Medical GmbH & Co.KG ou d'un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co.KG. Chaque formation produit aborde notamment l'explication de la structure de l'appareil et de son fonctionnement, l'utilisation de l'appareil, le nettoyage et la désinfection, ainsi que les manipulations à effectuer à chaque changement de patient et l'élimination.

I.8 Remarques relatives à la responsabilité du fait du produit

La responsabilité du fonctionnement de l'appareil est transmise à l'utilisateur lorsque :

- l'appareil est utilisé en dehors de l'usage prévu,
- l'appareil n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi,
- l'appareil est ouvert par des personnes non autorisées,
- le scellé de sécurité est retiré/endommagé,
- le montage, les réglages, les opérations d'extension, de maintenance ou de réparation ont été effectués par des personnes non autorisées,
- les accessoires et pièces de rechange utilisés ne sont pas d'origine.

Conseil de l'organisation responsable :

L'assemblage de systèmes ME et la réalisation de modifications pendant la durée d'exploitation exigent de respecter les exigences des normes applicables.

I.9 Compatibilité des matériaux

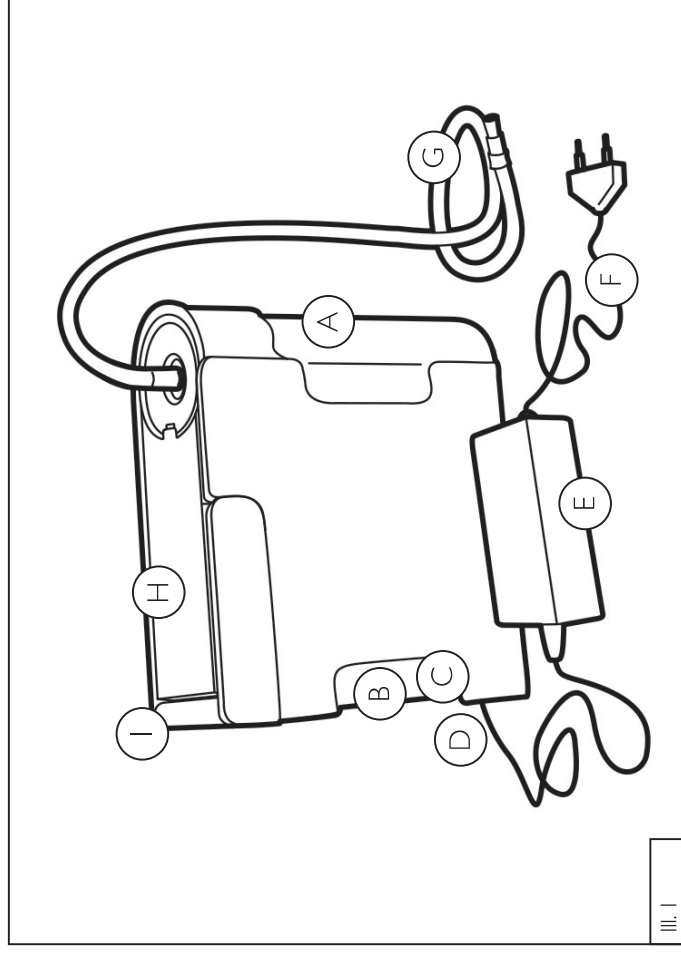
Des substances agressives peuvent endommager l'appareil et ses accessoires.

Respectez les consignes relatives au nettoyage et à l'entretien (chapitre 4.1 ou 4.2).



2 Description du produit

2.1 Illustration totale du système ME



- A Récipient à sécrétions (réutilisable) avec sécurité anti-débordement intégrée dans le couvercle (Ill. 19)
- B Champ de commande
- C Touche ON/OFF
- D Prise pour bloc d'alimentation (12V CC)
- E Bloc d'alimentation (GlobTek GTM91099-6015-3,0-T2)
- F Cordon d'alimentation
- G Tuyau d'aspiration
- H Couvercle de la pompe à vide
- I Poignée de transport

2.2 Matériel fourni avec l'appareil de base

- **Aspirateur à sécrétions Allegra M30**
- Mode d'emploi de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**
- Bloc d'alimentation GlobTek GTM91099-6015-3,0-T2 avec cordon d'alimentation
- Système de récipient à sécrétions réutilisable (avec tuyau d'aspiration et contrôle digital)
- Flacon de rinçage réutilisable (250 ml)
- Instructions de charge, en plusieurs langues
- Consignes de sécurité lors de la manipulation des accus
- Étiquette « Dispositif médical usagé » et certificat de décontamination
- Procès-verbal de contrôle conformément à CEI 62353

2.3 Caractéristiques du produit

Mise en danger des personnes en cas de mauvaise manipulation

- Veillez à n'utiliser l'appareil qu'en conformité avec l'usage prévu.
- N'utilisez jamais l'appareil pour une aspiration dans la plage du vide peu poussé (p. ex. drainage thoracique).



Dommmages matériels en cas de mauvaise manipulation

- N'aspirez jamais des fluides ou des gaz combustibles, corrosifs ou explosifs.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier présente des dommages visibles.



L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est un aspirateur particulièrement pratique, fonctionnant sur batteries, pour un usage mobile et fixe.

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** présente une puissance d'aspiration de max. 30 l/min \pm 2 l/min (voir le chapitre 7 « Caractéristiques techniques »).

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** fonctionne par l'intermédiaire de l'accumulateur interne ou du bloc d'alimentation fourni, qui permet

également de charger l'accu. Une pompe rotative à palettes permet de générer le vide souhaité.

Après 5 minutes de fonctionnement, l'appareil s'éteint automatiquement afin d'éviter la surchauffe. Il convient de régler une durée d'arrêt d'au moins 5 min afin de garantir un refroidissement suffisant de l'appareil. En cas d'urgence, la remise en marche directe de l'appareil est toutefois possible plusieurs fois d'affilée.

Une protection contre la surchauffe empêche également la surchauffe de l'accu en arrêtant le cycle de charge lorsque la température de l'accu devient trop élevée (p. ex. en raison de conditions ambiantes défavorables).

Une fois l'appareil mis en marche, la pompe à vide crée un vide dans le récipient à sécrétions, ce qui aide à aspirer les sécrétions (par le biais d'un kit d'aspiration stérile adapté). Le fluide est recueilli dans le récipient à sécrétions. Lorsque le récipient est plein, l'aspiration est arrêtée grâce à une sécurité anti-débordement mécanique intégrée dans le couvercle du récipient à sécrétions.

À l'aide des touches du champ de commande (III. 1 (B)), réglez le vide souhaité (voir le chapitre 1.2.2). Le récipient à sécrétions est fixé à l'aspirateur par insertion directe dans la construction du boîtier (III. 8, 9). Parallèlement, le raccord de vide entre l'aspirateur et le récipient à sécrétions est établi.

Le bloc d'alimentation 12 V permet de charger ou de faire fonctionner l'appareil (III. 1 (E)).

2.4 Remarques relatives au filtre bactérien

Atteintes à la santé en cas de contact avec des germes infectieux ou pathogènes

Les germes infectieux et pathogènes des sécrétions provoquent des problèmes de santé.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre bactérien.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le filtre bactérien est bien sec et propre afin de garantir le parfait fonctionnement de l'aspirateur !



Le filtre bactérien intégré entre la pompe à vide et le récipient à sécrétions se compose d'un matériau hydrophile (auto-étanche) et assure une protection efficace à 99 % contre les bactéries et virus. Il protège ainsi efficacement la pompe à vide contre l'aspiration excessive et la contamination, et permet une préparation rapide, simple et économique.

Le **filtre bactérien intégré** n'est destiné à être **utilisé que sur un patient**. Il doit donc être remplacé par l'utilisateur à chaque changement de patient (voir le chapitre 3.2.1). En cas d'utilisation de l'appareil sur un seul patient, il est recommandé de remplacer le filtre bactérien au plus tard toutes les 2 semaines.

Afin de garantir des caractéristiques de fonctionnement constantes, le filtre bactérien intégré doit être remplacé par un personnel de service après-vente agréé **en cas de contact avec les sécrétions** (obstruction) ou **en cas d'entretien/réparation**.

Comme l'unité d'entraînement est séparée mécaniquement de la pompe à vide, celle-ci ne peut pas être contaminée lors de son utilisation indépendamment du filtre bactérien.



2.5 Remarques relatives à l'accu

L'état de charge de l'accu est indiqué par le biais des voyants d'affichage de l'état (pour obtenir une explication, voir le chapitre 3.3.1).

Avant la mise en service initiale de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, il est vivement recommandé de charger entièrement l'accu et de répéter cette opération après les premières utilisations.

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est doté d'un accu au lithium-ion qui, contrairement aux modèles antérieurs, ne se décharge que très peu de lui-même.

Les accus au lithium-ion ne connaissent aucun effet de mémoire. Ils peuvent et doivent par conséquent être rechargés à tout moment une fois le chargement initial réussi. Simplement, il convient d'éviter les chargements courts et fréquents. En règle générale, la durée de vie de l'accu est d'env. 500 cycles de charge, suite auxquels la capacité atteint encore env. 70 % de la valeur d'origine.

L'accu de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est protégé des décharges profondes par des mesures adaptées. Cependant, il convient de respecter les consignes ci-dessus en matière de chargement. En outre, l'accu est protégé contre la surchauffe lors du chargement. En cas de dépassement de la température de l'accu en cours de chargement, du fait de conditions ambiantes non conformes, le chargement est interrompu provisoirement afin de permettre un refroidissement. Cette mesure garantit la sécurité et la protection de l'accu.

2.6 Garantie

AVERTISSEMENT :

Toute modification de l'appareil ME est interdite.



La durée de la garantie de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est de 2 ans. Elle n'est ni prolongée ni renouvelée par des travaux sous garantie.

La durée de la garantie de l'accu est de 6 mois. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ne peut être tenue responsable des conséquences sur la sécurité, la fiabilité et les performances spécifiées que lorsque :

- les accessoires et pièces de rechange utilisés sont d'origine,
- les opérations de maintenance et de réparation sont réalisées par le personnel spécialisé agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG elle-même,
- l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi et dans le cadre de l'usage prévu.

Les droits à garantie sont supprimés lorsque :

- l'appareil est ouvert par des personnes non autorisées,
- le scellé de sécurité est retiré/endommagé,
- les réparations ont été effectuées par des personnes non autorisées,
- des modifications ont été effectuées sur l'appareil,

étant donné que, dans ces cas, la sécurité de base de l'appareil ne peut plus être garantie et que des dysfonctionnements peuvent survenir.



3 Utilisation

utilisation conforme soit possible.

Mise en danger des personnes en cas de mauvaise manipulation

- Veuillez lire les chapitres 3.1 et 3.2 !
- Veillez à être formé par un personnel spécialisé avant de procéder à l'aspiration dans la région des voies respiratoires !
- Pour l'aspiration, utilisez exclusivement des cathéters stériles adaptés à usage unique ! Il est possible de raccorder des cathéters stériles adaptés à usage unique CHI0 à CHI6 destinés au domaine trachéal.
- De faibles saignements peuvent survenir en cas d'aspirations trop fréquentes.
- En cas d'utilisation de l'appareil sur des enfants, le réglage du vide « Low » doit être utilisé !



Dysfonctionnement dû à des sécrétions aspirées

- Veillez à vider le récipient à sécrétions réutilisable lorsqu'il est à moitié plein afin de réduire la formation de mousse. Si le récipient à sécrétions réutilisable est plein, la sécurité anti-débordement mécanique se déclenche. Cela entraîne l'interruption du cycle d'aspiration.
- Éteignez l'appareil pour procéder à la vidange du récipient à sécrétions réutilisable.
- En cas d'aspiration excessive, veuillez confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG afin qu'ils effectuent la préparation de manière appropriée !



Dommmages matériels dus à une acclimatation insuffisante

- Après que l'appareil a été soumis à des températures comprises entre -25 °C et +70 °C lors du transport/stockage conformément aux caractéristiques techniques (voir le chapitre 7), il doit ensuite s'acclimater à la température ambiante (env. 20 °C) pendant env. 2 h pour qu'une



3.1 Installation et mise en service

La section suivante vous présente les éléments de commande, les raccord et la mise en service de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** :

3.1.1 Raccordement de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30

Conditions connues ou reconnaissables lors de soins médicaux à domicile

- Les enfants et animaux domestiques doivent être tenus à distance de l'appareil afin d'éviter qu'ils ne le renversent ou ne le fassent tomber.
- Avant de brancher le bloc d'alimentation, il convient de s'assurer que la tension de l'appareil est compatible avec l'alimentation électrique de la maison.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides où l'hygrométrie dépasse 90 % (sans condensation), ni dans une baignoire ou sous la douche (risque d'électrocution). Évitez toute présence d'humidité sur le bloc d'alimentation, le champ de commande et la prise du bloc d'alimentation. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides (même en mode veille).



Vérifiez que le bloc et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. En cas de dommage, veuillez les remplacer immédiatement.



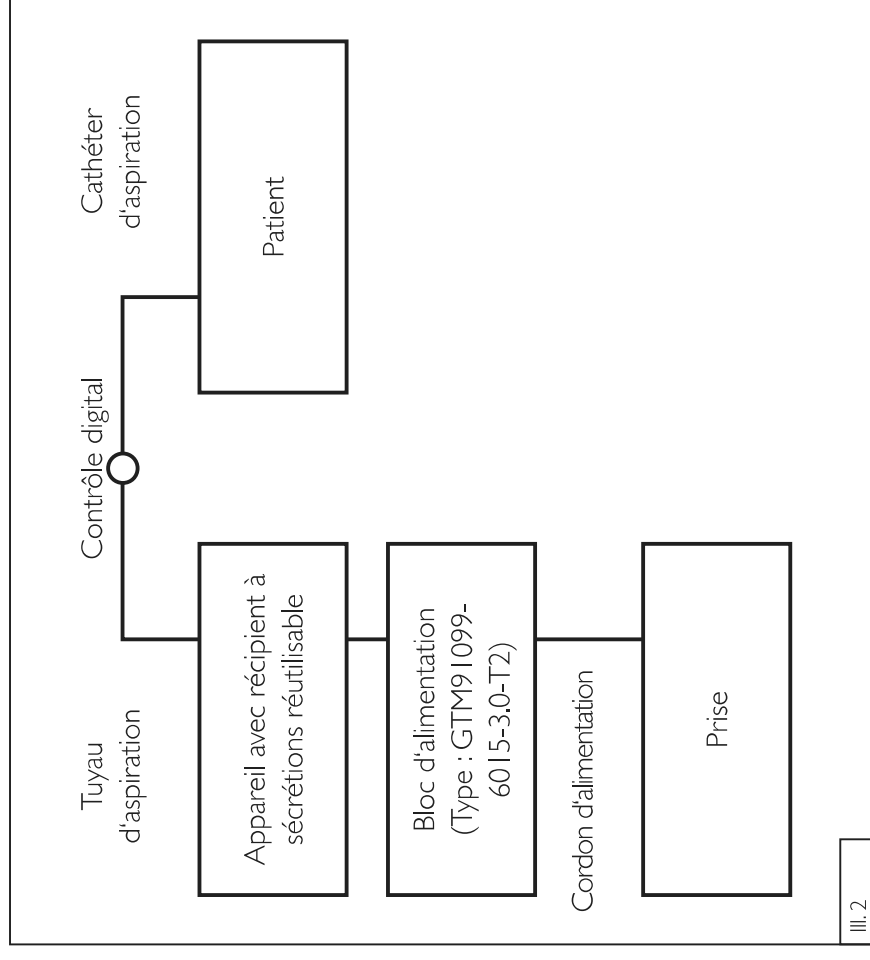
3 Utilisation

Utilisez la prise pour bloc d'alimentation 12V (III. 1 (D)) pour brancher l'appareil sur secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni en vue de charger l'accu ou de faire fonctionner l'aspirateur. Veillez à installer l'appareil de façon à pouvoir le débrancher facilement ultérieurement.

Pour plus de détails sur les conditions environnementales admises pendant le fonctionnement, consultez le chapitre 7 « Caractéristiques techniques ».

3.2 Mise en service

- Sortez l'appareil et les accessoires de l'emballage.
- Lors de l'aspiration, veillez à positionner l'appareil à la verticale pour éviter tout débordement du récipient à sécrétions.
- Avant la première mise en service, respectez impérativement les consignes de sécurité figurant au chapitre 1.6.



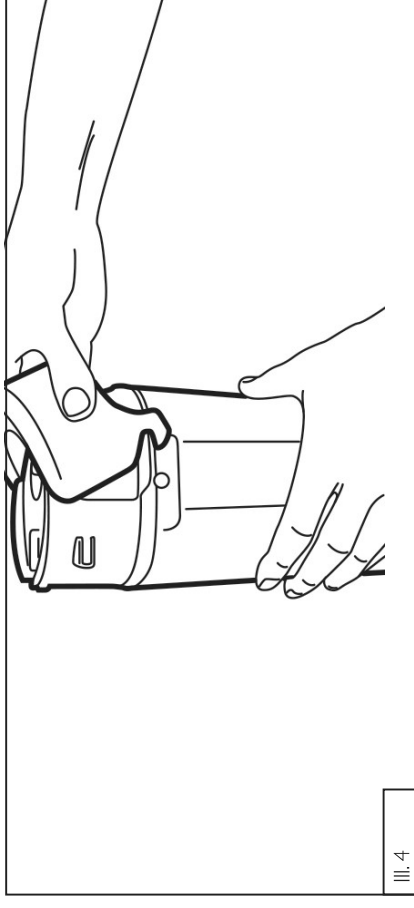
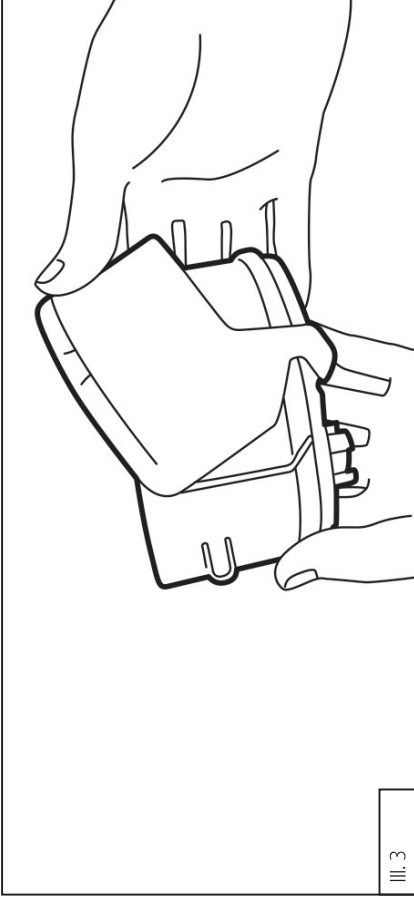
III. 2

Connexion de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30 avec le patient et les accessoires

- N'utilisez l'appareil qu'en présence d'un filtre bactérien et d'un récipient à sécrétions raccordé. À la livraison, des filtres bactériens et récipients à sécrétions sont déjà utilisés ou raccordés. Respectez les consignes suivantes pour toutes les autres utilisations.
- Ayez toujours à disposition un filtre bactérien supplémentaire, car il est absolument nécessaire pour une utilisation en toute sécurité !
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le récipient à sécrétions réutilisable est entièrement propre afin d'éviter toute formation de mousse.

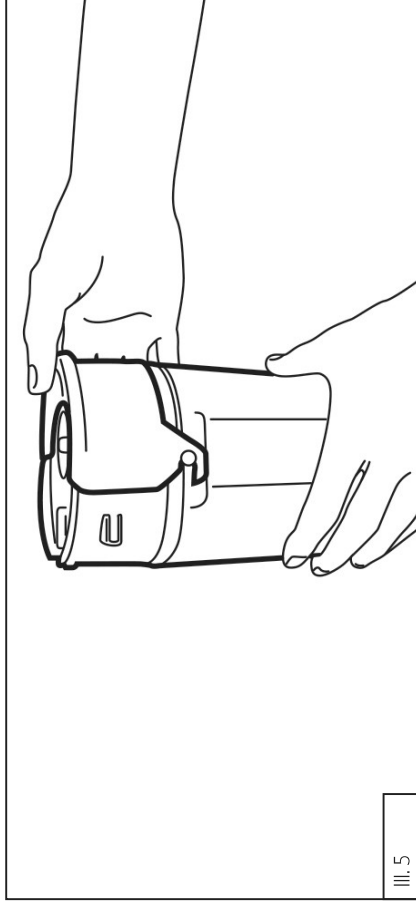
3.2.1 Raccordement du récipient à sécrétions réutilisable

- I. Rabattez légèrement vers le haut la partie mobile du couvercle du récipient à sécrétions et placez le couvercle en question sur le récipient.

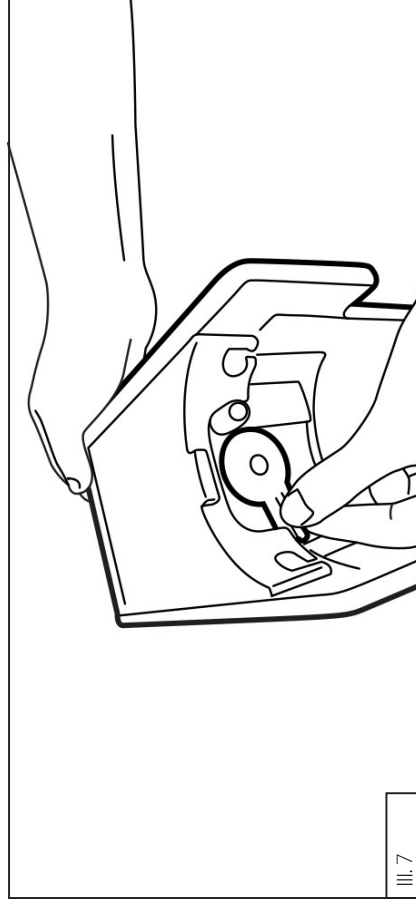
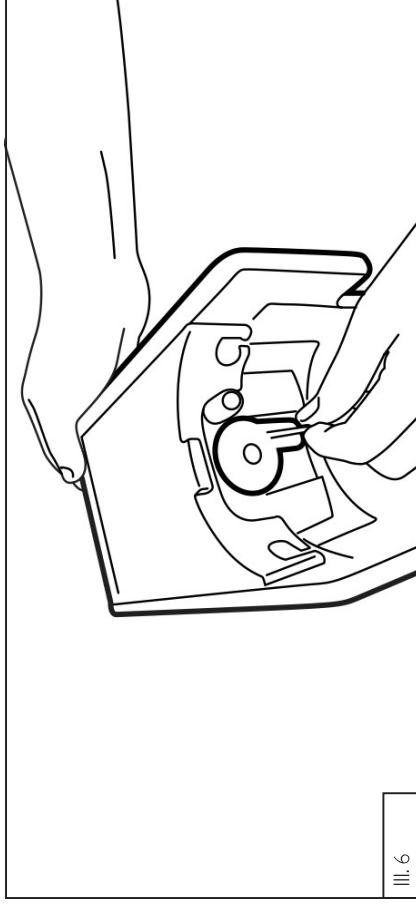


3 Utilisation

2. Rabattez vers le bas la partie mobile du couvercle du récipient à sécrétions de manière à ce que les crochets s'engrenent et à ce que le récipient à sécrétions soit bien fermé.

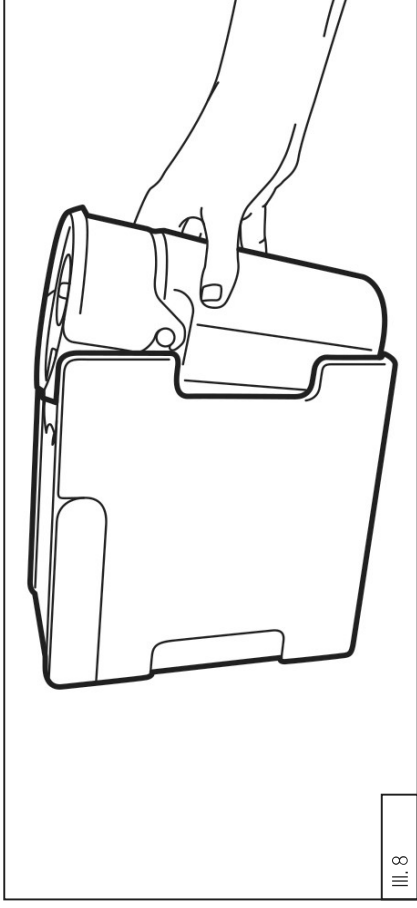


3. Insérez le filtre bactérien dans l'appareil en plaçant dans l'ouverture prévue à cet effet le filtre avec le levier à la verticale et orienté vers le bas et en faisant faire au levier un quart de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'il se retrouve à l'horizontale.

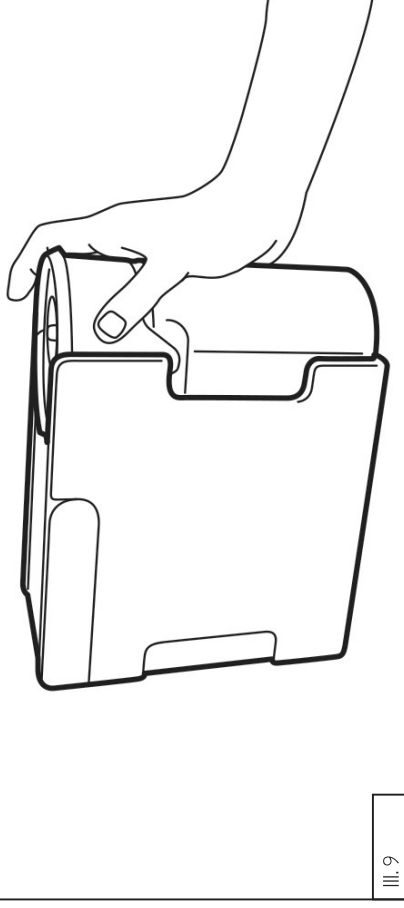
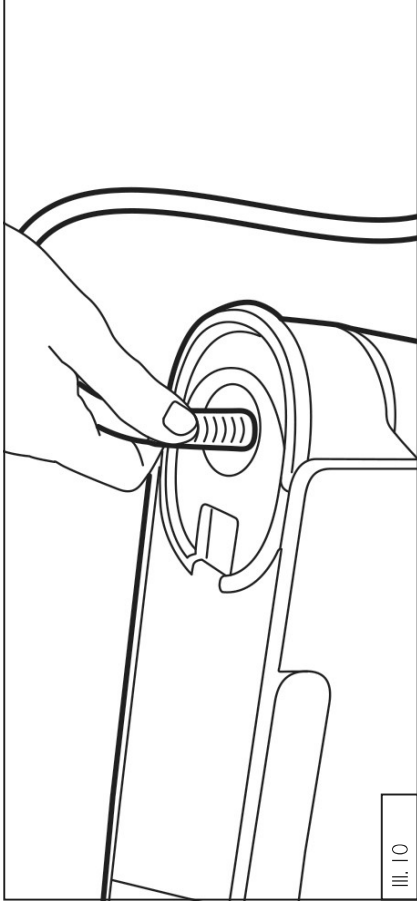


 Attention : le récipient à sécrétions réutilisable ne peut pas être raccordé si le filtre bactérien n'est pas inséré correctement.

4. Placez le récipient à sécrétions dans le support prévu à cet effet sur l'appareil en le guidant au-dessus de la traverse, puis basculez-le ensuite vers le haut dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5. Raccordez le tuyau d'aspiration sur le raccord au centre du couvercle du récipient à sécrétions. Ce faisant, veillez à ce que le tuyau soit suffisamment bien raccordé.

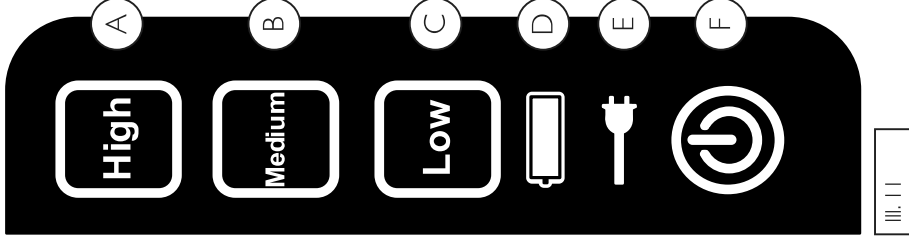


6. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration au cathéter d'aspiration à l'aide d'un contrôleur digital.

3.3 Utilisation

3.3.1 Éléments de commande et d'affichage de l'aspirateur à sécrétions

Allegra M30



- A Réglage du vide « High »
- B Réglage du vide « Medium »
- C Réglage du vide « Low »
- D Voyant de l'accum
- E Voyant du fonctionnement secteur
- F Touche ON/OFF

Symbole	Description	Signification de l'affichage
	La touche s'allume en vert en continu	L'appareil fonctionne, le vide se trouve en position « High » ($\leq -0,9$ bar)
	La touche s'allume en rouge en continu	Récipient plein/filtre obstrué (le moteur s'arrête)
	La touche s'allume en vert en continu	L'appareil fonctionne, le vide se trouve en position « Medium » ($\leq -0,5$ bar)
	La touche s'allume en rouge en continu	Récipient plein/filtre obstrué (le moteur s'arrête)
	La touche s'allume en vert en continu	L'appareil fonctionne, le vide se trouve en position « Low » ($\leq -0,2$ bar)
	La touche s'allume en rouge en continu	Récipient plein/filtre obstrué (le moteur s'arrête)
	L'affichage s'allume en vert en continu	Capacité d'accu 100% jusqu'à 60%
	L'affichage s'allume en orange en continu	Capacité d'accu < 60% jusqu'à 10%
	L'affichage s'allume en rouge en continu	Capacité d'accu < 10%, brancher immédiatement le bloc d'alimentation. Éteindre l'appareil pour procéder à la charge à la fin du cycle d'aspiration !
	L'affichage clignote en vert	L'accu est chargé.
	L'affichage clignote en rouge	Protection contre la surchauffe, arrêt du cycle de charge jusqu'à ce que la température de l'accu revienne dans la plage admise.
		Accu défectueux, fonctionnement possible uniquement via le bloc d'alimentation fourni. Veuillez vous adresser à votre partenaire de service après-vente !
	L'affichage s'allume en vert en continu	Bloc d'alimentation branché ; présence de tension
	L'affichage clignote en rouge	Mauvais bloc d'alimentation branché, aucun chargement de l'accu possible !
	La touche s'allume en vert en continu	L'appareil est activé et prêt à l'emploi.
	La touche s'allume en orange en continu	L'appareil va fonctionner encore 30 secondes avant que l'appareil ne s'arrête automatiquement. La touche reste ensuite allumée encore 10 secondes.
	La touche clignote en rouge	Erreur interne, aucun fonctionnement possible. Veuillez vous adresser à votre partenaire de service après-vente !

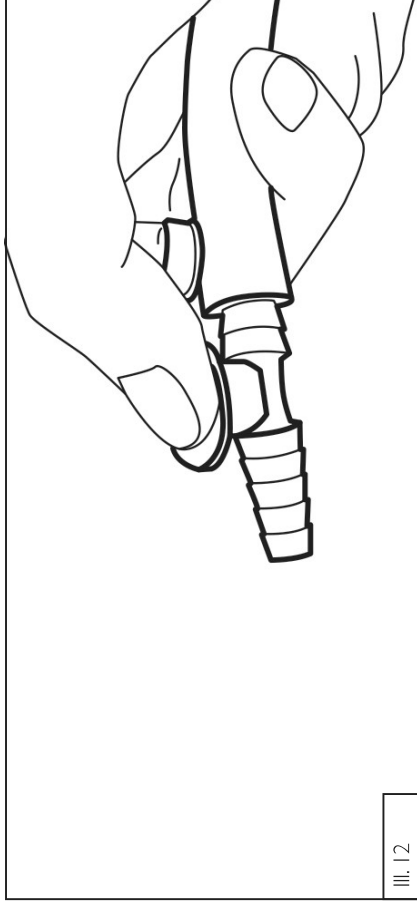
3.3.2 Réglage du vide

1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche On/Off (Ill. 11(F)).
2. Sélectionnez la plage de vide souhaitée en appuyant sur la touche correspondante (« Low », « Medium » ou « High ») du champ de commande (Ill. 11(A, B, C)).



Comme l'indique le chapitre 3.3.1, les touches du réglage du vide correspondent aux plages de vide définies.

3. Vous pouvez également régler plus précisément le vide via la régulation d'air secondaire sur le contrôle digital (Ill. 12).



4. Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche On/Off (Ill. 11(F)) enfoncée pendant 1-2 secondes.

3.3.3 Aspiration

1. Veuillez procéder à l'aspiration conformément aux instructions que vous avez reçues de la part du personnel spécialisé.
2. Commandez l'aspiration et le vide souhaité en plaçant le bout du doigt sur l'ouverture d'air secondaire (Ill. 12).
3. Après l'aspiration, arrêtez l'appareil conformément au chapitre 3.4.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du filtre bactérien, veuillez consulter le chapitre 2.4 ! Pendant l'aspiration, assurez-vous que l'accu possède une capacité suffisante. L'état de l'accu doit s'afficher en vert ou en orange. Si l'affichage passe au rouge, branchez immédiatement le bloc d'alimentation. Dans ce cas seulement, l'aspiration peut se poursuivre sans interruption.



3.4 Mise hors service

Atteintes à la santé en cas de contact avec des germes infectieux ou pathogènes

Les germes infectieux et pathogènes des sécrétions provoquent des problèmes de santé.

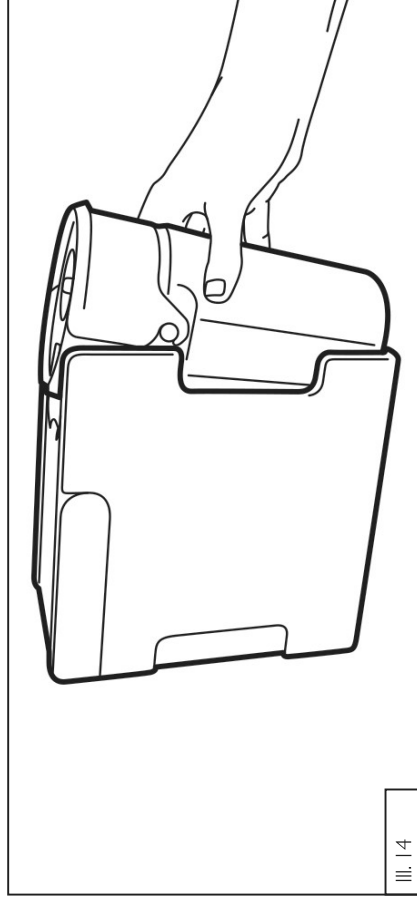
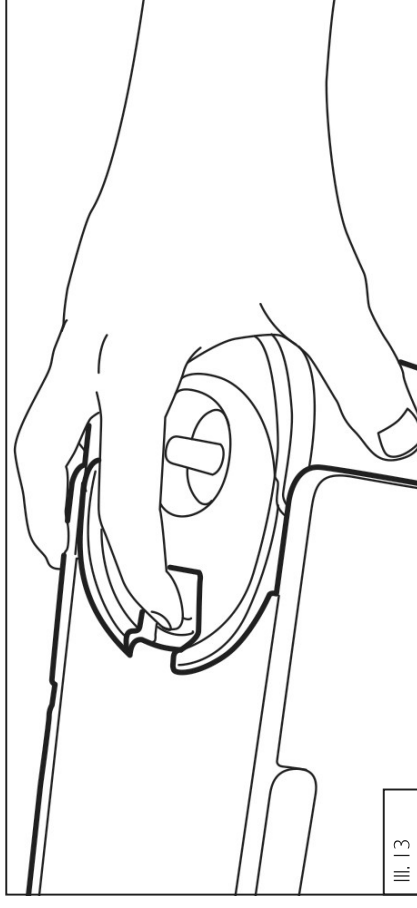
- Remplacez le filtre bactérien au plus tard toutes les 2 semaines en cas d'utilisation sur un seul patient !
- Pour ce faire, portez des gants à usage unique adaptés.
- Il est interdit de réutiliser des filtres bactériens avec plusieurs patients pour des raisons d'hygiène et de sécurité !
- En cas de changement de patient, il est impératif de confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG afin qu'ils effectuent la préparation hygiénique professionnelle !



- En principe, il faut nettoyer, désinfecter ou éliminer toutes les pièces qui entrent en contact avec les sécrétions après chaque aspiration.
- L'élimination des sécrétions et des pièces contaminées par celles-ci doit être réalisée de manière appropriée.

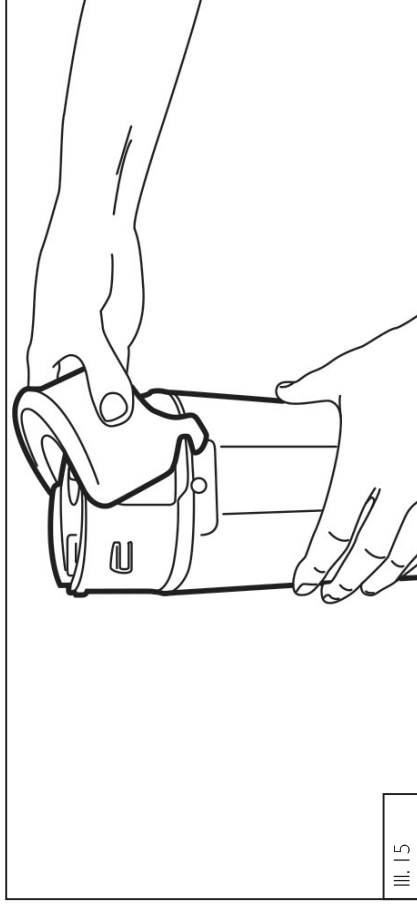
1. Éteignez l'appareil après l'aspiration en maintenant la touche On/Off (III. 1 (F)) enfoncée pendant 1-2 secondes.
2. Débranchez le bloc d'alimentation raccordé de la prise électrique (100 V à 240 V CA), puis la fiche de l'aspirateur.
3. Retirez le tuyau d'aspiration (III. 1 (J)) du cathéter d'aspiration et du récipient à sécrétions.
4. Nettoyez ou éliminez (voir le chapitre 4.1.4 ou 4.2.4) le tuyau d'aspiration de manière appropriée.

5. Retirez le récipient à sécrétions réutilisable de l'appareil en appuyant sur le mécanisme de déverrouillage du couvercle du récipient à sécrétions et faites pivoter le récipient à sécrétions hors de l'appareil.

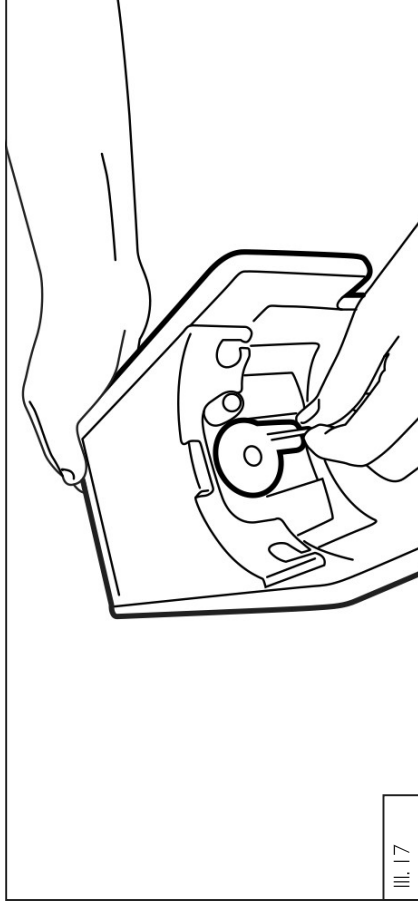
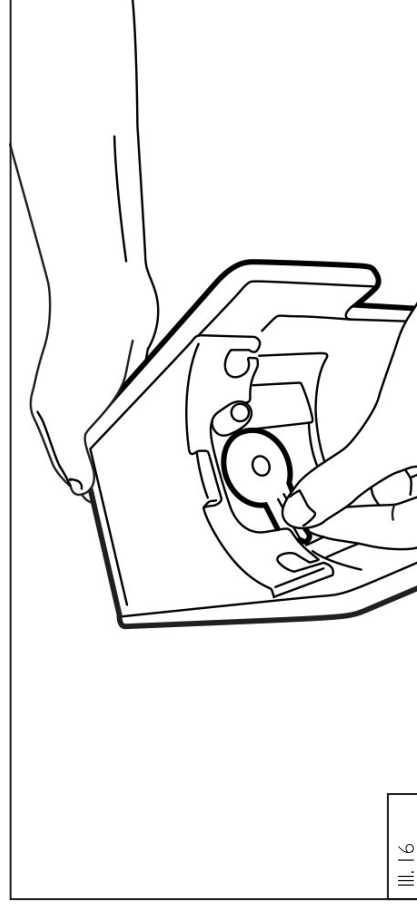


3 Utilisation

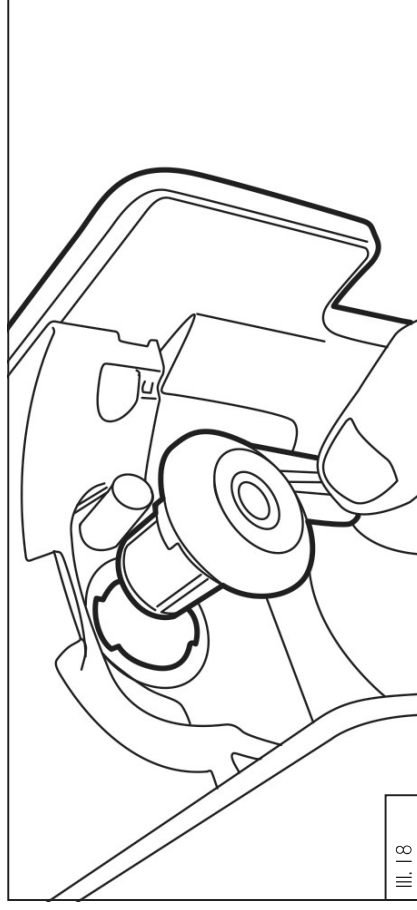
6. Rabattez vers le haut la partie mobile du couvercle du récipient à sécrétions de manière à ce que les crochets se désolidarisent et retirez le couvercle du récipient à sécrétions.



7. Videz et nettoyez le récipient à sécrétions réutilisable, ainsi que le couvercle conformément aux chapitres 4.1.3 ou 4.2.3.
8. Retirez le filtre bactérien usagé avant un changement de patient ou après 2 semaines d'utilisation sur un patient. Pour ce faire, déplacez le levier qui se trouve en position horizontale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à ce que le levier soit orienté à la verticale et vers le bas.



9. Faites sortir le filtre bactérien du support dans cette position et éliminez-le de manière conforme.



10. Insérez un nouveau filtre bactérien (voir le chapitre 3.2.1).
11. Nettoyez la surface de l'appareil conformément au chapitre 4.1.2 ou 4.2.2.



Recommandation en cas de stockage de longue durée : conservez l'appareil dans un emballage approprié, par ex. le carton de transport, jusqu'à la prochaine utilisation.

4 Entretien

4.1 Nettoyage et entretien dans le cadre de soins hospitaliers et ambulatoires

4.1.1 Remarques générales

Atteintes à la santé en cas de contact avec des germes infectieux ou pathogènes

Les germes infectieux et pathogènes des sécrétions provoquent des problèmes de santé.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre bactérien.
- Remplacez le filtre bactérien au plus tard toutes les 2 semaines en cas d'utilisation sur un seul patient !
- Pour ce faire, portez des gants à usage unique adaptés.
- Il est interdit de réutiliser des filtres bactériens avec plusieurs patients pour des raisons d'hygiène et de sécurité !
- En cas de changement de patient, il est impératif de confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG afin qu'ils effectuent la préparation hygiénique professionnelle !
- En principe, il faut nettoyer, désinfecter ou éliminer toutes les pièces qui entrent en contact avec les sécrétions après chaque aspiration.
- L'élimination des sécrétions et des pièces contaminées par celles-ci doit être réalisée de manière appropriée.

Atteintes à la santé lors de la manipulation de désinfectants

- Il est recommandé de porter des vêtements de protection adaptés lors de la désinfection.
- Veuillez respecter les instructions du fabricant du désinfectant.



Domages matériels dus à des détergents inappropriés

- N'utilisez pas de désinfectant contenant de l'acétone. Il risque d'endommager ou de modifier l'aspect des pièces du boîtier et du couvercle du récipient à sécrétions.
- Veuillez respecter les instructions d'utilisation des fabricants des désinfectants utilisés, principalement concernant la compatibilité des matériaux et des surfaces ainsi que les données de concentration.
- La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande l'utilisation de Sekusept® actif pour la désinfection par immersion des accessoires et d'Incidin® Plus ou d'Incidin® Liquid pour la désinfection par essuyage sur l'appareil.



4.1.2 Nettoyage et désinfection des surfaces de l'appareil



Nettoyez régulièrement les surfaces de l'appareil et désinfectez-les au moins une fois par semaine.

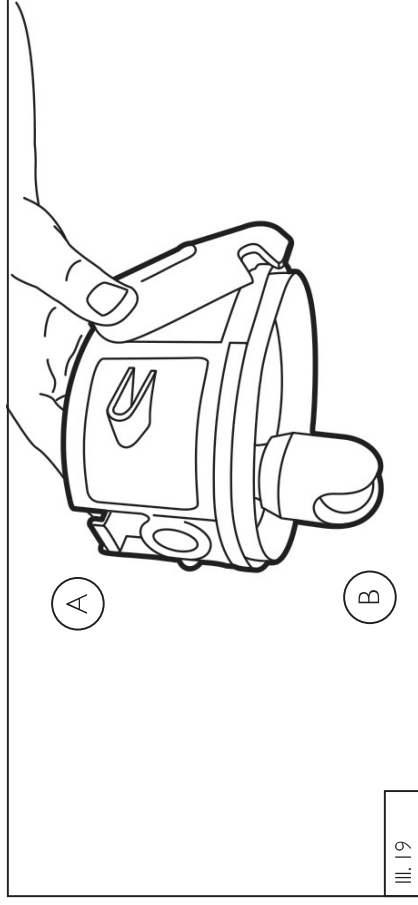
- L'appareil peut être essuyé à l'aide d'un chiffon non pelucheux humide.
- Pour procéder à la désinfection par essuyage, respectez les instructions figurant au chapitre précédent 4.1.1.

Du fait de cycles de nettoyage et de désinfection répétés, de légères décolorations peuvent survenir au niveau des pièces en plastique du boîtier sans qu'elles ne portent atteinte au fonctionnement de l'appareil.

Si l'intérieur de l'appareil entre en contact direct avec des fluides ou solides, veuillez confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG pour vérification.



4.1.3 Nettoyage et désinfection du récipient à sécrétions réutilisable



- A Couvercle de récipient à sécrétions réutilisable
 B Sécurité anti-débordement avec flotteur sphérique

1. Videz le récipient à sécrétions réutilisable et éliminez les sécrétions de manière appropriée.
2. Avant de poursuivre avec les prochaines étapes de nettoyage, retirez le flotteur sphérique (Ill. 19(B)).
3. Rincez à l'eau courante tous les composants du récipient à sécrétions réutilisable.
4. Plongez tous les composants du récipient à sécrétions réutilisable dans une solution désinfectante en respectant les quantités de concentration spécifiques.
5. Rincez ensuite soigneusement les composants et laissez-les sécher.
6. Vous pouvez également traiter le récipient à sécrétions réutilisable à l'autoclave à 121 °C pendant 20 minutes, retirez au préalable la sécurité anti-débordement (Ill. 19(B)).

7. Fixez la protection anti-débordement après l'autoclave en respectant le sens d'ouverture du couvercle (Ill. 19(B)).

8. Remontez le flotteur sphérique conformément à l'Ill. 19.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande de changer le système de récipient **tous les 12 mois** en cas d'utilisation et de désinfection fréquentes !

4.1.4 Nettoyage/élimination du tuyau d'aspiration

1. Éliminez le tuyau d'aspiration de manière appropriée en cas de changement de patient !
2. En cas d'utilisation sur un seul patient, rincez le tuyau d'aspiration à l'eau claire (max. 0,5 l) après chaque aspiration avec un flacon de rinçage et placez-le une fois par jour dans la solution désinfectante recommandée par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG pour la désinfection par immersion (voir le chapitre 4.1.1).
3. Rincez ensuite soigneusement le tuyau d'aspiration à l'eau claire et laissez-le sécher.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande, même en cas d'utilisation sur un seul patient, de changer le tuyau d'aspiration au plus tard **toutes les 4 semaines**, car le matériau risque de devenir cassant et décoloré à la suite d'utilisations fréquentes !

4.1.5 Nettoyage et désinfection du flacon de rinçage

1. Dévissez le couvercle du flacon de rinçage et rincez les deux composants à l'eau courante.
2. Plongez le flacon de rinçage et le couvercle dans une solution désinfectante en respectant les quantités de concentration spécifiques.
3. Rincez ensuite soigneusement les composants et laissez-les sécher.
4. Revissez le couvercle sur le flacon de rinçage.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande de changer le flacon de rinçage **toutes les 4 semaines** en cas d'utilisation et de désinfection fréquentes !

4.2 Nettoyage et entretien dans le domaine des soins à domicile

4.2.1 Remarques générales

Atteintes à la santé en cas de contact avec des germes infectieux ou pathogènes

Les germes infectieux et pathogènes des sécrétions provoquent des problèmes de santé.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre bactérien.
- Remplacez le filtre bactérien au plus tard toutes les 2 semaines en cas d'utilisation sur un seul patient !
- Pour ce faire, portez des gants à usage unique adaptés.
- Il est interdit de réutiliser des filtres bactériens avec plusieurs patients pour des raisons d'hygiène et de sécurité !
- Avant de transmettre l'appareil à un autre patient ou à une autre personne, il est impératif de confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG afin qu'ils effectuent la préparation hygiénique professionnelle !



Pour ce faire, respectez les informations relatives à la réutilisation de l'appareil (voir le chapitre 4.3).

- En principe, il faut nettoyer, désinfecter ou éliminer toutes les pièces qui entrent en contact avec les sécrétions après chaque aspiration.
- L'élimination des sécrétions et des pièces contaminées par celles-ci doit être réalisée de manière appropriée.

Atteintes à la santé ou endommagement de l'appareil lors de la manipulation de désinfectants

- Si vous avez la possibilité d'utiliser des désinfectants, veuillez respecter les informations fournies au chapitre 4.1. Sinon, veuillez respecter les consignes des chapitres 4.2.2 à 4.2.5 !



4.2.2 Nettoyage de la surface de l'appareil



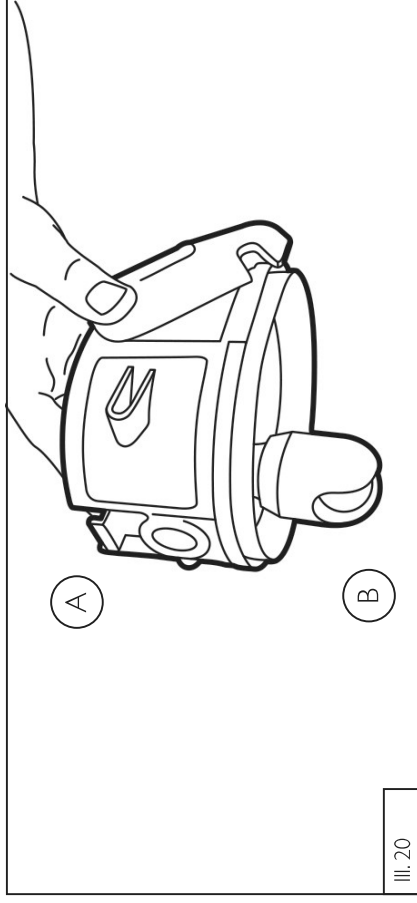
Nettoyez régulièrement les surfaces de l'appareil.

L'appareil peut être essuyé à l'aide d'un chiffon non pelucheux humide. Du fait de cycles de nettoyage répétés, de légères décolorations peuvent survenir au niveau des pièces en plastique du boîtier sans qu'elles ne portent atteinte au fonctionnement de l'appareil.

Si l'intérieur de l'appareil entre en contact direct avec des fluides ou solides, veuillez confier l'appareil à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un partenaire de service après-vente agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG pour vérification.



4.2.3 Nettoyage hygiénique et désinfection du récipient à sécrétions réutilisable



- A Couverture de récipient à sécrétions réutilisable
 B Sécurité anti-débordement avec flotteur sphérique

1. Videz le récipient à sécrétions réutilisable et éliminez les sécrétions de manière appropriée.
2. Avant de poursuivre avec les prochaines étapes de nettoyage, retirez le flotteur sphérique (III. 20(B)).
3. Rincez à l'eau courante tous les composants du récipient à sécrétions réutilisable.
4. Placez tous les composants du récipient à sécrétions réutilisable une fois par jour et pendant 15 minutes dans un bain d'eau à 65 °C.
5. Rincez ensuite soigneusement les composants et laissez-les sécher.
6. Remontez les flotteurs sphériques conformément à l'III. 20.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande de changer le système de récipient **tous les 12 mois** en cas d'utilisation et de nettoyage hygiénique/désinfection fréquents !

4.2.4 Nettoyage hygiénique et désinfection du flexible d'aspiration

1. Éliminez le tuyau d'aspiration de manière appropriée en cas de changement de patient !
2. En cas d'utilisation sur un seul patient, rincez le tuyau d'aspiration à l'eau claire (max. 0,5 l) après chaque aspiration avec un flacon de rinçage et placez-le une fois par jour dans un bain d'eau à 65 °C une fois par jour et pendant 15 minutes.
3. Rincez ensuite soigneusement le tuyau d'aspiration à l'eau claire et laissez-le sécher.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande, même en cas d'utilisation sur un seul patient, de changer le tuyau d'aspiration au plus tard **toutes les 4 semaines**, car le matériau risque de devenir cassant et décoloré à la suite d'utilisations fréquentes !

4.2.5 Nettoyage hygiénique et désinfection du flacon de rinçage

1. Dévissez le couvercle du flacon de rinçage et rincez les deux composants à l'eau courante.
2. Placez le flacon de rinçage et le couvercle une fois par jour et pendant 15 minutes dans un bain d'eau à 65 °C.
3. Rincez ensuite soigneusement les composants et laissez-les sécher.
4. Revissez le couvercle sur le flacon de rinçage.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG recommande de changer le flacon de rinçage **toutes les 4 semaines** en cas d'utilisation et de nettoyage hygiénique/désinfection fréquents !

4.3 Réutilisation de l'appareil

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est conçu pour être réutilisé. Avant transmission à un autre patient ou à une autre personne, une préparation adaptée doit être réalisée. À ces fins, remettez l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou à un personnel spécialisé, agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG. Respectez à ce sujet les consignes du chapitre 6.1 !

4.4 Maintenance et entretien

Attention aux limitations de performances liées aux signes de vieillissement

Utilisez uniquement l'appareil pendant sa durée de vie prescrite de 5 ans. Si vous constatez une diminution des performances ou d'autres problèmes, respectez les consignes de résolution des problèmes au chapitre 5 et contactez au besoin le service après-vente.



Mise en garde contre les opérations de maintenance et d'entretien en cours de fonctionnement

Ne pas procéder aux opérations de maintenance et d'entretien pendant l'utilisation de l'appareil ! Avant de réaliser des travaux de maintenance ou d'entretien, vous devez arrêter l'appareil.



Mise en garde contre la réalisation d'opérations de maintenance et d'entretien par des personnes non autorisées

Les opérations de maintenance et d'entretien ne doivent être réalisées que par le personnel spécialisé agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG elle-même.



Mise en garde contre la réalisation d'opérations de maintenance et d'entretien sans disposer de documents suffisants

Les opérations de maintenance et d'entretien ne doivent être réalisés que conformément aux instructions d'entretien de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**. En outre, la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG met à disposition d'autres documents sur demande qui peuvent être utiles au personnel de service après-vente.



AVERTISSEMENT : Toute modification de l'appareil ME est interdite.



- En cas d'utilisation conforme au mode d'emploi, l'aspirateur à sécrétions Allegra M30 est exempt de maintenance, à l'exception des composants à durabilité limitée.
- Avant toute utilisation, procédez à un contrôle visuel et du fonctionnement de l'appareil. Pour ce faire, prenez également en compte les accessoires de l'appareil.
- L'ouverture, ainsi que la réparation de l'appareil ne peuvent être effectuées que par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou par le personnel spécialisé agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG, en respectant les documents d'entretien du fabricant, ainsi que les mesures de sécurité techniques et hygiéniques.
- L'appareil à réparer peut être retourné à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG directement ou par l'intermédiaire du distributeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
- Avant l'envoi, veillez à nettoyer et à désinfecter tous les accessoires. Traitez l'appareil lui-même avec un désinfectant de surface.
- Veuillez prévenir au préalable la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG d'un retour afin d'éviter les retards et identifier le carton d'emballage de l'appareil avec l'étiquette « Dispositif médical usagé ».

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ne garantit pas l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** en cas de dysfonctionnement et décline toute responsabilité quant à des dommages matériels et corporels, lorsque













- les accessoires ou pièces de rechange utilisés ne sont pas d'origine,
- les instructions d'utilisation du présent mode d'emploi ne sont pas respectées,
- des opérations de montage, réglage, modification, extension, réparation ne sont pas effectuées par la société ou par un partenaire agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG.

4.5 Contrôle de l'aspirateur à sécrétions Allegra M30



La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG propose à ses partenaires et ses clients une préparation rapide et appropriée ainsi que la réalisation des contrôles nécessaires.

5 Dépannage

Dysfonctionnement	Affichage	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas.	 ne s'allument pas	Accu déchargé	Brancher le bloc d'alimentation secteur pour charger ou faire fonctionner l'appareil.
	 clignote en rouge	Accu déchargé et tension d'entrée inadaptée	Brancher le bloc d'alimentation adapté, contrôler l'alimentation électrique
	 clignote en rouge	Erreur interne	Veillez contacter le service après-vente !
L'appareil ne se charge pas.	 clignote en rouge et  s'allume en vert	<ul style="list-style-type: none"> Température de l'accumuleur trop élevée pour le cycle de charge Accu défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune mesure nécessaire, reprise automatique de la charge en cas de refroidissement de l'accumuleur Veillez contacter le service après-vente !
	 clignote en rouge	Tension d'entrée inappropriée	Brancher le bloc d'alimentation adapté, contrôler l'alimentation électrique
Puissance d'aspiration trop faible	 s'allume en vert/orange et/ou  s'allume en vert	<ul style="list-style-type: none"> Filter bactérien obstrué Point non étanche dans le tuyau d'aspiration ou le récipient Durée de vie de la pompe à vide atteinte 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le filtre bactérien Vérifier que le couvercle du récipient à sécrétions et les raccords de tuyau sont solidement fixés et dépourvus de fuites. Veillez contacter le service après-vente !
Aucune puissance d'aspiration	   s'allument en rouge en continu	<ul style="list-style-type: none"> Le flotteur sphérique de la sécurité anti-débordement ferme l'entrée du couvercle d'aspiration Filter bactérien obstrué Tuyau d'aspiration encrassé Filter bactérien pas utilisé 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le niveau de liquide dans le récipient à sécrétions, vider le récipient à sécrétions Remplacer le filtre bactérien Remplacer le tuyau d'aspiration Utiliser un filtre bactérien
L'appareil s'arrête.	 clignote en rouge	Erreur interne	Veillez contacter le service après-vente !

6 Transport, stockage et élimination

6.3 Élimination

6.1 Décontamination avant expédition

Avant de transmettre l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, celui-ci doit faire l'objet d'une préparation appropriée par la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou par un personnel spécialisé agréé par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG, afin de protéger le prochain utilisateur. La préparation doit impérativement être effectuée conformément aux lois allemandes MPBetreibV, MPG et aux indications du fabricant.

La société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG propose à ses partenaires et ses clients une préparation rapide et appropriée ainsi que la réalisation des contrôles nécessaires.

Avant d'être expédié à la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG, l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** doit être nettoyé et désinfecté. Pour ce faire, veuillez respecter le chapitre 4.1 ou 4.2 ! Collez l'étiquette fournie « Dispositif médical usagé » sur le carton d'expédition ! Veuillez avertir la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG du retour de l'appareil au préalable.

6.2 Stockage

Stockez l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** conformément aux indications figurant dans les Caractéristiques techniques (chapitre 7) !

Chargez l'accu de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** avant de le stocker. Cela garantit son utilisation à tout moment.

Si l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** n'est pas utilisé pendant une période prolongée (env. 10 mois), l'accu doit de nouveau être complètement rechargé !

- Au terme de la durée de vie du produit, les composants de l'appareil doivent être éliminés de manière appropriée.
- Pour ce faire, veuillez à ce qu'il soit dans un état propre et à ce que le tri des matériaux soit réalisé avec soin.
- Le matériau du boîtier comporte un symbole et est entièrement recyclable.
- Décontaminez l'appareil et ses accessoires avant l'élimination.
- Conformément aux directives européennes 2012/19/UE relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS II), l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
- L'élimination de l'appareil et de ses accessoires peut intervenir par l'intermédiaire de la société Löwenstein Medical GmbH & Co. KG ou du partenaire de service après-vente.
- Contactez l'administration locale concernant l'élimination conforme des pièces constituant potentiellement un danger biologique.
- Hors Union européenne : Veuillez respecter les directives relatives à l'élimination en vigueur dans le pays concerné !



7 Caractéristiques techniques

Désignation du modèle	Allegra M30
Puissance d'aspiration* (point de mesure à l'embout du tuyau)	30 l/min ± 2 l/min (high flow)
Vide	max. -90 kPa (~ -900 mbar ; -675 mmHg) (high vacuum) Facteur de conversion : 1 kPa ~ 7,5 mmHg ; 1 kPa ~ 10 mbar
Réceptient	Réceptient à sécrétions réutilisable (1000 ml)
Tuyau d'aspiration	PVC, longueur 150 cm, résiste au vide jusqu'à -0,9 bar Référence : 100713-2 diamètre interne 6 mm, épaisseur de paroi 2 mm 100765 diamètre interne 7 mm, épaisseur de paroi 1,5 mm
Tension du secteur bloc d'alimentation	Entrée : CA 100 – 240V ~ 50-60 Hz/1,5A Sortie : CC 12V/5,0A
Courant sous charge max.	5,0A
Tension d'entrée admise	12V
Puissance absorbée à 12V	60W
Degré de protection selon CEI 60601-1	Type BF
Classe de risque selon 93/42/CEE, IX	IIa
Classe de protection selon CEI 60601-1	II
Indice de protection IP	IP22
Marquage CE	CE0044
Émission sonore	sans vide : env. 60 dB(A)

Conditions
environnementales

Transport/stockage

Température ambiante : De -25 °C à +70 °C
Humidité relative de l'air :
jusqu'à 90 %, sans condensation
Pression atmosphérique :
De 700 hPa à 1060 hPa

Fonctionnement

Température ambiante : De +5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air :
De 15 % à 90 %, sans condensation
Pression atmosphérique :
De 700 hPa à 1060 hPa

Accu 10,8V ; 5800 mAh (accu au lithium-ion)

Temps de charge avec accu
déchargé ~ 3 h

Temps de charge avec accu
déchargé à 50 % ~ 2 h

Bloc d'alimentation GTM91099-6015-3.0-T2, Glob Tek Inc.

Dimensions de l'appareil de
base (H x L x P) 213 mm x 260 mm x 124 mm

Poids (appareil de base) 2,8 kg

Durée de fonctionnement 5 minutes en marche ; 5 minutes à l'arrêt

Durée de fonctionnement
de l'accu env. 45 minutes, selon la durée de fonctionne-
ment du moteur

Durée d'exploitation du
produit 5 ans

Référence (REF) 1510215hl

* Les données peuvent varier en fonction du niveau au-dessus de la mer, de la pression atmosphérique et de la température de l'air.

8 Informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

AVERTISSEMENT : Éviter d'utiliser l'aspirateur à sécrétions

Allegra M30 à proximité immédiate d'autres appareils ou si ceux-ci sont employés car cela peut entraîner un fonctionnement non autorisé. Si l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** doit être utilisé à proximité immédiate d'autres appareils employés, l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** et les autres appareils doivent être examinés afin de vérifier le fonctionnement conforme dans cet agencement !



AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange, de convertisseurs et de conduites pour l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, qui ne seraient pas indiqués ou mis à disposition par Löwenstein Medical GmbH & Co. KG, peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**, ainsi qu'un fonctionnement non conforme. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant de l'utilisation d'accessoires, de pièces de rechange, de convertisseurs et de conduites non recommandés ou d'une utilisation incorrecte. Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange



Löwenstein Medical GmbH & Co. KG d'origine !

AVERTISSEMENT : L'utilisation des accessoires, pièces de rechange, convertisseurs et conduites indiqués ou mis à disposition avec d'autres appareils que l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une baisse de l'immunité électromagnétique. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation d'accessoires, de pièces de rechange, de convertisseurs et de conduites recommandés ou mis à disposition avec d'autres appareils ou d'une utilisation incorrecte. Utilisez les accessoires, pièces de rechange, convertisseurs et conduites exclusivement avec l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** !



AVERTISSEMENT : Les dispositifs de communications HF portables et mobiles (y compris périphériques, comme un câble d'antenne et des antennes externes) peuvent avoir une influence sur des appareils médicaux électriques et ne doivent par conséquent pas être rapprochés de plus de 30 cm d'une pièce de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** y compris du câble. En outre, il peut en résulter une diminution des performances de l'appareil.



AVERTISSEMENT : L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** peut avoir une influence électromagnétique sur les autres appareils, les examens et les traitements. C'est la raison pour laquelle il est indispensable de prêter attention aux autres appareils, ainsi qu'aux examens ou traitements prodigués en parallèle afin de pouvoir détecter au plus vite toute influence.



L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** remplit les exigences de la norme CEI 60601-1-2/EN 60601-1-2 « Compatibilité électromagnétique - Dispositifs électro-médicaux » sans limitations ni dérogations. L'influence et l'interaction électromagnétique sont ainsi réduites au minimum. Suivez les consignes et directives indiquées pour respecter la sécurité de base et les caractéristiques de performances essentielles de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** sur l'ensemble de la durée d'utilisation attendue.

8.1 Environnement électromagnétique dans lequel l'aspirateur à sécrétions Allegra M30 peut être utilisé

L'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations HF sont maîtrisées. Le client ou l'utilisateur de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** devra s'assurer qu'il l'utilise dans un environnement conforme à ces indications.

Les dispositifs de santé professionnels, ainsi que les soins à domicile comptent parmi les environnements de fonctionnement conforme. Il est interdit de l'utiliser dans des environnements spéciaux, comme à proximité de chirurgie HF ou de MRT ou encore dans des environnements soumis à une forte intensité de perturbations CEM.

Seuils d'émissions

Émissions HF conduites et rayonnées	CISPR 11
Distorsions harmoniques	CEI 61000-3-2
Variations de tensions/scintillement	CEI 61000-3-3

Boîtier

Phénomène	Méthode de test	Niveau de contrôle de l'immunité
Décharge d'électricité statique	CEI 61000-4-2	±8 kV au contact ±15 kV dans l'air
Perturbations HF rayonnées	CEI 61000-4-3	28V/m 80 MHz à 6 GHz 80% AM à 1 kHz
Champ magnétique à la fréquence d'alimentation (50 Hz)	CEI 61000-4-8	30A/m

Raccord secteur CA

Phénomène	Méthode de test	Niveau de contrôle de l'immunité
Transitoires rapides/salves	CEI 61000-4-4	±2 kV fréquence de récurrence 100 kHz
Tensions de choc/surtensions	CEI 61000-4-5	±1 kV conducteur extérieur/ conducteur extérieur ±2 kV conducteur extérieur/terre
Perturbations HF conduites	CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V dans des bandes ISM et bandes radio amateur 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 1 kHz
Chutes de tension	CEI 61000-4-11	0% U_T pour une demi-période À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U_T pour une période 70% U_T pour 25 périodes monophasé à 0°
Interruptions de tension	CEI 61000-4-11	0% U_T pour 250 périodes

Remarque : U_T est la tension du courant alternatif sur secteur avant l'application du niveau d'essai.

8 Informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Raccord secteur CC

Phénomène	Méthode de test	Niveau de contrôle de l'immunité
Transitoires rapides/salves	CEI 61000-4-4	±2 kV fréquence de récurrence 100 kHz
Tensions de choc/surtensions	CEI 61000-4-5	±1 kV conducteur extérieur/ conducteur extérieur ±2 kV conducteur extérieur/terre
Perturbations HF conduites	CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz
Conduite électrique transitoire le long des conduites d'alimentation	ISO 7637-2	6 V dans des bandes ISM et bandes radio amateur 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 1 kHz Voir ISO 7637-2

Raccord patient

Phénomène	Méthode de test	Niveau de contrôle de l'immunité
Décharge d'électricité statique	CEI 61000-4-2	±8 kV au contact ±15 kV dans l'air
Perturbations HF conduites	CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz
		6 V dans des bandes ISM et bandes radio amateur 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 1 kHz

Canaux d'entrée et de sortie de signaux

Phénomène	Méthode de test	Niveau de contrôle de l'immunité
Décharge d'électricité statique	CEI 61000-4-2	±8 kV au contact ±15 kV dans l'air
Transitoires rapides/salves	CEI 61000-4-4	±1 kV fréquence de récurrence 100 kHz
Tensions de choc/surtensions	CEI 61000-4-5	±2 kV conducteur extérieur/terre
Perturbations HF conduites	CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz
		6 V dans des bandes ISM et bandes radio amateur 0,15 MHz et 80 MHz 80% AM à 1 kHz

8.2 Gestion de l'interaction électromagnétique

Même si l'influence électromagnétique et l'interaction de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** ont été réduites au minimum, des perturbations électromagnétiques peuvent néanmoins survenir entre l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** et d'autres appareils. Dans tous les cas, respectez les exigences et consignes indiquées ou l'environnement électromagnétique autorisé et observez l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** pour vous assurer de son fonctionnement conforme et empêcher tout événement indésirable pour le patient et l'utilisateur. Sélectionnez au besoin un autre site pour l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** si l'environnement électromagnétique autorisé n'est pas assuré ou si vous constatez un fonctionnement non conforme de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** ou d'un autre appareil situé à proximité.

Étant donné que la propagation des rayonnements électromagnétiques par absorption et réflexion est influencée par des meubles, objets et personnes et que l'intensité de champ des émetteurs stationnaires ne peut théoriquement pas être précisément prédéfinie, une étude des phénomènes électromagnétiques du site sur lequel l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** doit être utilisé, doit être réalisée afin de calculer l'environnement électromagnétique en présence. Si un comportement inhabituel est observé, des mesures complémentaires pourront être nécessaires, comme une modification d'orientation ou le déplacement de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30**. Si les caractéristiques de performances essentielles de l'**aspirateur à sécrétions Allegra M30** sont influencées par les perturbations électromagnétiques, le flux volumique sera réduit voire inexistant et la formation de vide sera réduite ou absente.

8.3 Aperçu de tous les câbles et convertisseurs pouvant être remplacés par l'opérateur

Désignation	Spécification	Longueur maximale
Bloc d'alimentation avec câble de raccordement	Type : GTM91099-6015-3.0-T2 Fabricant : GlobTek Caractéristiques techniques : 100-240V~, 50-60Hz, 1,5A (in) 12V CC, 5A (out)	1,20m
Cordon d'alimentation	Type : H03VVH2-F Fabricant : HAWA Caractéristiques techniques : 250V~, 2,5A	1,80m

9 Informations de commande des accessoires

Référence	Description	UE
1510215h1	Aspirateur à sécrétions Allegra M30 inclus accessoires	1
1510214h4	Récipient à sécrétions réutilisable Allegra M30 (1000 ml)	1
1510214h5	Couvercle du récipient à sécrétions réutilisable Allegra M30	1
1510214h6	Système de récipient à sécrétions réutilisable Allegra M30 (complet, avec récipient, couvercle, tuyau d'aspiration et prise d'air)	1
1510214h12	Flotteur sphérique pour sécurité anti-débordement	3
1510214h3e	Filtre bactérien Allegra M30	1
1510214h7	Support universel Allegra M30	1
100732	Trépied mobile à 5 pieds	1
1510214h8	Pochette Allegra M30	1
1510214h9	Flacon de rinçage réutilisable (250 ml)	1
1510214h10	Support flexible Allegra M30	5
1510214h13	Bloc d'alimentation GlobTek GTM91099-6015-3.0-T2 avec cordon d'alimentation	1
1510214h17	Câble de raccordement Kfz	1
100713-2	Tuyau d'aspiration avec entonnoir et contrôle digital (diamètre interne 6 mm, épaisseur de paroi 2 mm) (non stérile)	10
100765	Tuyau d'aspiration avec entonnoir et contrôle digital (diamètre interne 7 mm, épaisseur de paroi 1,5 mm) (non stérile)	10
214063-901	Contrôle digital S6	1
100733	Bac de stockage pour trépied mobile	1
1510214h11	Support d'appareil pour trépied mobile Allegra M30	1
1510214h16	Raccord de tuyau S6	5

10 Mentions légales

Rédaction et publication :

Fabricant : Löwenstein Medical GmbH & Co. KG
Arzbacher Straße 80
56130 Bad Ems
ALLEMAGNE

Pour nous contacter :

Téléphone : +49-2603/9600-0
Fax : +49-2603/9600-50
E-mail : info@hul.de
Internet : www.hul.de